

Travailler ensemble en généalogie pour le futur

**luxroots.org**

Le centre de généalogie du Grand-Duché de Luxembourg et des régions voisines de l'Allemagne, de la Belgique et de la France

**Un bénévolat annuel valant plus de 600.000 €.**

**le tutoriel luxroots pour vos recherches familiales**

**Newsletter août 2023 (179)**

([newsletters des 12 derniers mois](#))

Chers abonnés, chers bénévoles, chers visiteurs de nos sites Internet, chers amis

**Nos données ne sont pas disponibles pour alimenter des bases de données**, des sites internet, des travaux généalogiques pour tiers, qui passent au-delà de la recherche généalogique de la famille de l'abonné.

**Pour pouvoir vous présenter la meilleure qualité de nos données**, nous devons régulièrement (plusieurs fois par jour) faire des rectifications de données relatives aux saisies incorrectes de nos abonnés et bénévoles. Majoritairement, des rectifications s'imposent avant tout par le fait que beaucoup d'actes de mariage renseignent des erreurs non seulement au niveau des dates de naissance des jeunes mariés ou des dates de décès de leurs parents. Il arrive souvent qu'un des jeunes mariés y indiquent mourut déjà à l'âge infantile et que lors du mariage, un autre enfant du couple fut marié au lieu de l'enfant décédé y mentionné. Des fiches créées sur base d'actes de mariage ou de décès sont fusionnées avec la fiche créée sur base des actes de naissances/baptême. Sur base des actes de décès saisis, pas mal de fiches de personnes peuvent être connectées à leurs père/mère.

Pour éviter une généalogie incorrecte, il incombe de ne pas copier nos données dans un autre programme de généalogie, **mais d'utiliser luxroots comme votre centre de généalogie pour y ajouter votre famille récente, et d'avoir toujours une ascendance correcte.**

Dans la plupart des cas, un mariage des personnes nées à partir de 1890 n'est pas enregistré dans luxroots étant donné qu'il a eu lieu après 1923. luxroots n'a pas accès aux actes après 1923 dû à la réglementation sur la protection des données. Maintenant, chaque abonné sachant les données de ce mariage peut réunir les 2 jeunes mariés par un **mariage-version légère** ; lien qu'il peut activer dans le bloc jaune de chaque fiche.

Une autre nouveauté luxroots est la **définition de votre fiche préférée** pour vous permettre d'atteindre cette fiche en quelques clics. Consultez cette [question & réponse](#) !

**luxroots.com** keeping the past alive

Vous pouvez maintenant également saisir dans votre profil d'utilisateur **les ayants-droits à votre profil et à vos informations ajoutées** pour le cas où vous ne sauriez plus vous en occuper personnellement.

**Avec plus de 1.300 membres, luxroots est aujourd'hui une des plus grandes associations dans le domaine de la Culture à Luxembourg.**

Si vous ne trouvez pas une information généalogique du Luxembourg chez luxroots, il est fort probable que vous ne la trouvez nulle part. luxroots est aujourd'hui le plus grand projet de recherche de familles en ligne du Luxembourg et de la Grande Région. **Si vous ne faites pas encore partie de nos abonnés, rejoignez-les maintenant!**

**Nos bénévoles transcrivent les détails des actes manuscrits** des registres paroissiaux et de l'Etat-Civil (1600-1923) dans notre base de données accessible contre abonnement aux chercheurs de famille. luxroots est ainsi en mesure de présenter la meilleure qualité de leurs informations. Nos sources de la transcription des détails des actes sont [sous ce lien](#).

**Nos bénévoles ont terminé pendant le mois courant les saisies suivantes :**

534 naissances 1793-1812, 1870-1888 Apach – Lydie EHLINGER  
2.116 naissances 1796-1912 Bras (Libramont) – André PIERRE  
237 naissances 1872-1892 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
46 mariages 1870-1888 Apach – Lydie EHLERINGER  
393 mariages 1797-1839 Hachy (Arlon) – Josette TOMPERS  
269 mariages 1749-1799 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
59 mariages 1872-1892 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
317 mariages 1840-1912 Morhet (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE  
755 mariages 1799-1900 St.Vith – Tiger NICHOLAAS  
238 décès 1870-1888 Apach – Lydie EHLERINGER  
201 décès 1756-1798 Bettange-sur-Mess – Diane KREMER  
67 décès 1779-1797 Limpach – Diane KREMER  
328 décès 1779-1797 Reckange-sur-Mess – Diane KREMER  
513 décès 1774-1797 Roth (Südeifel) – Georges EICHER  
239 décès 1769-1796 Weiler-la-Tour – Jeanne MEYERS-KAYSEN  
Quel associé travaille sur quoi actuellement ?

Une nouvelle bénévole bat tous nos records. Il s'agit d'une ancienne collaboratrice du [groupe roots.lu](#) i.e. **Georgette GUEIBE-SCHMIT de Léglise** qui a saisi endéans les 30 derniers jours plus de 2.500 actes de naissance de la commune d'Étalle.

**Rejoignez également notre équipe des bénévoles pour la saisie d'actes** [en Allemagne, en Belgique ou en France](#). Contactez-nous [par message](#) ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

**Vos avantages** sur base d'une saisie constante de détails d'actes sont : accès préférentiel à des articles publiés sur notre site ; accès étendu sur nos bases de données ; accès étendu aux transactions du projet ; accès à une multitude de liens directs vers les actes en ligne ; une entraide préférentielle ; un accès gratuit, ...

**Notre site Internet [igenealogy.lu](#)** acceptant volontiers vos fichiers GEDCOM pour une publication gratuite, contient actuellement 124 généalogies de famille avec presque 723.000 personnes.

Pour les prochains mois d'automne et d'hiver, nous prévoyons de lancer **un nouveau projet qui consistera à saisir au moins un recensement de population du Grand-Duché**. Le recensement de 1864 a été retenu pour démarrer ce projet. **La population au Luxembourg à cette époque était de 305.000 personnes**. Nous partons du fait qu'il s'agit pour ce recensement de 60.000 maisons et que nous pouvons évaluer la charge de travail à 12 années/homme. Par conséquent, nous recherchons des bénévoles qui pourraient y contribuer en saisissant ces données de recensement de leurs communes préférées. Contactez-nous par message ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

## **luxroots** Charity

Pour l'année 2022/23, nous avons financé à concurrence de 3.500€ des jouets, vélos et meubles de jardins pour les enfants de la maison Françoise DOLTO à Howald.

Copie de la lettre de remerciement.

D'autre part, nous avons soutenu les jeunes de l'association de musique de Winckrange par un don de 350€ pour avoir donné le concert du 11 juillet dans le Home St.François à Clervaux.

La liste des donateurs 2022/23 sera clôturée le 15 août 2023. **Si vous désirez encore faire partie des donateurs**, nous vous prions de faire un virement à luxroots.com asbl, compte LU98 0019 4355 5840 3000 (BCEELULL) ou en supportant le projet luxroots Charity par le versement de points.

### **Tragédie dans la ville-basse de Vianden, paroisse de Roth en date du 6 février 1776**

Anno 1776. Sexta februarii aquis suffocati fuerunt in ruptione. Glacii sequentes Joannes Hoerdoff viduus Defuncte Margarittha Schoster  
Eva müller vidua defuncti Casparis mettendorff  
Nicolaus infans licitor octo mensium filius legitimi petri reyderst et Margarittha Hoerdoff  
Margarittha Hoerdoff uxor petri reyderst; omnes ex suburbio viandano, primi tres sepulti fuerunt in locometerio ecclesie dicti suburbii; ultima vero crastis glacialibus abducta fuit

3 adultes et un enfant ont été étouffés par les eaux suite à la rupture des glaces ; la dernière a été emportée par la glace. (Photo de Reiner SIMON)

L'abonnée de longue date **Hilde GROOTEN** née le 9.7.1946 est décédée le 23.6.2023. Nous exprimons nos sincères condoléances à sa famille.

**Armand BAULER**, un abonné de longue date est décédé le 14.7.2023 à l'âge de 86 ans. Nos sincères condoléances à son épouse et ses enfants.

En date du 11.6.2023 est décédé à Trèves **Herman-Josef NORTA**, curé de longue date dans les paroisses de Dahlen, Daleiden, Dasbourg et Preischeid. Dans d'innombrables lettres aux paroissiens, il s'est également engagé à les informer de la recherche familiale de ces paroisses

**luxroots.com** keeping the past alive

avant tout sur base des livres de famille de Michael BORMANN, rédigés il y a presque 200 ans. Grâce à nos bénévoles Doris DÖRREBERG-HEILES et Christiane KRIER-PETERS, vous pouvez consulter ces informations très intéressantes sur notre site [www.luxroots.org](http://www.luxroots.org)

Nous félicitons le **service des Archives de la Ville de Differdange** pour leur [site Internet](#) avant tout la mise en ligne de certains fonds numérisés dont notamment les [registres de la police des étrangers](#)

## Journée de la recherche familiale du Luxembourg et de ses régions frontalières

Vous êtes intéressé par la recherche familiale, alors participez à nos ateliers sur ce sujet

Quand : le samedi 16 septembre 2023 de 10h à 18h  
Où : Foyer du CELO à Hesperange

**Par où commencer ma recherche familiale ?**  
à 10h ou 13h (par Georges EICHER)

Vos documents de départ (actes, photos, etc.) de votre famille  
Les actes sur Internet (Familysearch, matricula, archives nationales)  
Les journaux, livres sur Internet (eluxemburgensia)  
L'émigration vers l'Amérique  
Le calendrier républicain  
Expliquer brièvement le projet luxroots

**Comment luxroots peut-il m'aider dans mes recherches familiales ?**  
A 11h, 14h ou 15h (par Jean-Paul MOURIS)

Comment s'inscrire, abonnements  
Comment rechercher avec luxroots, quelles possibilités de recherche ai-je ?  
Expliquer Myluxroots et le système de points  
Montrez comment ajouter une personne, une photo, un document, une profession, une date de décès.  
Nos tableaux d'ascendance et les listes de descendance

**Comment puis-je faire du bénévolat chez luxroots ?**  
Durant la journée (par des bénévoles luxroots)

**Enregistrez-vous : [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) – Tél. +352 621 212048**

**luxroots.org**

maintenant avec **2.975.890** actes

1.985.440 actes de naissance et **654.491** actes de décès (32.96%)  
dont 1.316.749 actes de naissance (66.32%) liés par **335.959** actes de mariage.

Notre prochaine newsletter vous parviendra au plus tard, mercredi, le 30 août 2023.

**luxroots.com** keeping the past alive

## Zusammenarbeiten in der Familienforschung für die Zukunft

# luxroots.org

Das Familienforschungszentrum von Luxemburg und den angrenzenden Regionen von Belgien, Deutschland und Frankreich

**Eine jährliche Freiwilligenarbeit mit einem Wert von mehr als 600.000 €.**

### **das luxroots-Tutorial für Ihre Familienforschung**

#### **August 2023 Newsletter (179)**

([Newsletter der letzten 12 Monate](#))

Liebe Abonnente, liebe Mitarbeiter, liebe Besucher unserer Internetseiten, liebe Freunde

**Unsere Daten stehen nicht zur Verfügung, um Datenbanken, Websites oder genealogische Werke für Dritte zu bereichern**, die über die genealogische Forschung der Familie des Abonnenten hinausgehen.

**Um Ihnen die beste Qualität unserer Daten präsentieren zu können**, müssen wir regelmäßig (mehrmals täglich) Korrekturen an Daten vornehmen, die auf fehlerhafte Eingaben unserer Abonnenten und Freiwilligen zurückzuführen sind. Meistens sind Korrekturen vor allem deshalb notwendig, weil viele Heiratsurkunden nicht nur Fehler bei den Geburtsdaten des Brautpaares oder den Sterbedaten der Eltern enthalten. Es kommt häufig vor, dass eines der dort genannten Jungvermählten bereits im Kindesalter verstarb und während der Ehe statt des dort genannten verstorbenen Kindes ein anderes Kind des Paares geheiratet haben muss. Datenblätter, die auf der Grundlage von Heiratsurkunden oder Sterbeurkunden erstellt wurden, werden mit dem Datenblatt zusammengeführt, die auf der Grundlage von Geburts-/Taufurkunden erstellt wurde. Anhand von Sterbeurkunden können etliche Personen-Datenblätter dem Vater bzw. der Mutter zugeordnet werden.

Um eine falsche Ahnenforschung zu vermeiden, ist es besser unsere Daten nicht in ein anderes Ahnenforschungsprogramm zu kopieren, sondern **luxroots als Ihr Familienforschungszentrum zu verwenden, um Ihre rezente Familie dort hinzuzufügen und immer über eine korrekte Abstammung zu verfügen.**

In den meisten Fällen wird eine Eheschließung von Personen, die nach 1890 geboren wurden, nicht in luxroots registriert, da sie nach 1923 stattfand. Aufgrund der Datenschutzregeln hat luxroots keinen Zugriff auf die Akte nach 1923. Jetzt kann jeder Abonnent, der die Daten dieser Ehe kennt, die beiden Frischvermählten durch eine **Heirat-Light-Version** miteinander verbinden. Sie finden den Link im gelben Block jedes Datenblattes.

Eine weitere Neuheit von luxroots ist die Definition Ihres **Lieblingsdatenblattes**, sodass Sie diese Seite mit wenigen Klicks erreichen können. Schauen Sie sich diese [Frage&Antwort](#) an!



Ab jetzt können Sie in Ihrem Benutzerprofil auch die **Begünstigten Ihres Profils** und Ihrer Zusatzinformationen eintragen, für den Fall, dass Sie sich nicht mehr persönlich darum kümmern können.

**Mit mehr als 1.300 Mitgliedern ist luxroots heute eine der größten Vereinigungen im Kulturbereich in Luxemburg.**

Wenn Sie bei luxroots nicht Ihre Familienforschungen zu Luxemburg finden, können Sie sie wahrscheinlich nirgendwo finden. Luxroots ist heute das größte Online-Familienforschungsprojekt in Luxemburg und der Großregion.

**Wenn Sie noch nicht einer unserer Abonnenten sind, dann tun Sie es jetzt!**

**Unsere Freiwilligen transkribieren die Details der handschriftlichen** Urkunden der Kirchenbücher und des Zivilstands (1600-1923) in unsere Datenbank, die den Familienforschern gegen Abo zugänglich ist. Dadurch ist luxroots in der Lage, die beste Qualität seiner Informationen zu präsentieren. Unsere Quellen für die Transkription der Details der Akte finden Sie mit diesem Link.

**Unsere Mitarbeiter haben im laufenden Monat folgende Arbeiten abgeschlossen:**

534 Geburten 1793-1812, 1870-1888 Apach – Lydie EHLINGER  
2.116 Geburten 1796-1912 Bras (Libramont) – André PIERRE  
237 Geburten 1872-1892 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
46 Heiraten 1870-1888 Apach – Lydie EHLERINGER  
393 Heiraten 1797-1839 Hachy (Arlon) – Josette TOMPERS  
269 Heiraten 1749-1799 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
59 Heiraten 1872-1892 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
317 Heiraten 1840-1912 Morhet (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE  
755 Heiraten 1799-1900 St.Vith – Tiger NICHOLAAS  
238 Sterbeakte 1870-1888 Apach – Lydie EHLERINGER  
201 Sterbeakte 1756-1798 Bettange-sur-Mess – Diane KREMER  
67 Sterbeakte 1779-1797 Limpach – Diane KREMER  
328 Sterbeakte 1779-1797 Reckange-sur-Mess – Diane KREMER  
513 Sterbeakte 1774-1797 Roth (Südeifel) – Georges EICHER  
239 Sterbeakte 1769-1796 Weiler-la-Tour – Jeanne MEYERS-KAYSEN  
Welcher Mitarbeiter arbeitet heute an welcher Gemeinde oder Pfarrei?

Eine neue Mitarbeiterin bricht alle Rekorde. Dabei handelt es sich um eine ehemalige Mitarbeiterin der roots.lu-Gruppe, d. h. **Georgette GUEIBE-SCHMIT** von Léglise, die innerhalb der letzten 30 Tage mehr als 2.500 Geburtsurkunden der Gemeinde Étalle erfasst hat.

**Schließen auch Sie sich unserem Team von Freiwilligen an, um Akten in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Frankreich zu erfassen.**

Kontaktieren Sie uns per Nachricht oder Tel.: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

**Ihre Vorteile** aufgrund einer ständigen Erfassung von Aktendetails sind: bevorzugter Zugriff auf unserer Seite veröffentlichte Artikel; erweiterter Zugriff auf unsere Datenbanken; erweiterter Zugriff auf Projekttransaktionen; Zugang zu einer Vielzahl direkter Links zu online zur Verfügung stehenden Akten, bevorzugte gegenseitige Unterstützung; freien Zugang, ...

**Unsere Internetseite [igenealogy.lu](http://igenealogy.lu)**, wo wir kostenlos Ihre GEDCOM-Datei veröffentlichen, enthält jetzt 124 Stammbäume mit fast 723.000 Personen.

Für die nächsten Herbst- und Wintermonate planen wir den Start eines neuen Projekts, das darin bestehen wird, mindestens eine Volkszählung des Großherzogtums zu transkribieren. Angefangen wird dieses Projekt mit der **Volkszählung von 1864**. Die Einwohnerzahl Luxemburgs betrug damals 305.000 Menschen. Wir gehen davon aus, dass diese Zählung 60.000 Häuser umfasst und dass wir den Arbeitsaufwand auf 12 Mannjahre schätzen können. Deshalb suchen wir Freiwillige, die einen Beitrag leisten können, indem sie diese Volkszählungsdaten ihrer Lieblingsgemeinden eingeben. Kontaktieren Sie uns per Nachricht oder Tel.: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

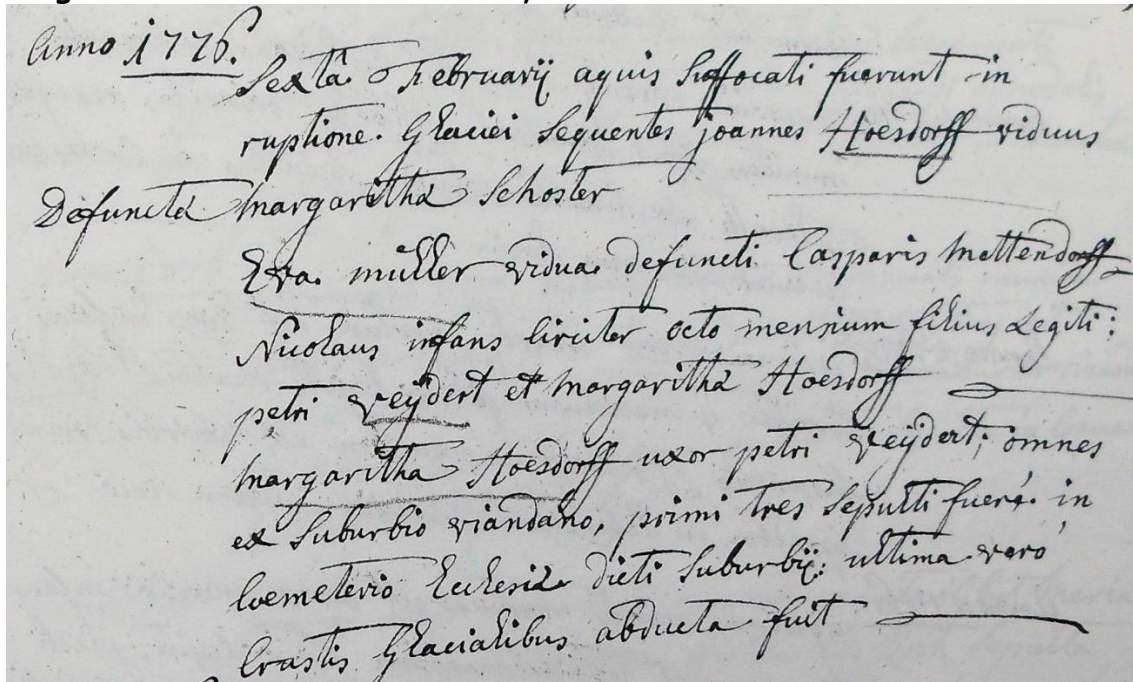
## luxroots Charity

Für das Jahr 2022/23 haben wir bis zu 3.500 € für Spielzeug, Fahrräder und Gartenmöbel für die Kinder des Françoise DOLTO-Hauses in Howald finanziert. Kopie des Dankesbriefes.

Desweiteren unterstützten wir die Jugendlichen des Musikvereins Wintger mit einer Spende von 350 € für das Konzert am 11. Juli im Home St. François in Clervaux.

Die Liste der Spender 2022/23 wird am 15. August 2023 geschlossen. Wenn Sie auch in dieser Liste sein möchten, überweisen Sie bitte an luxroots.com asbl, Konto LU98 0019 4355 5840 3000 (BCEELULL) oder unterstützen Sie das Projekt luxroots Charity durch Einzahlung von Punkten.

### Tragödie in der Unterstadt Vianden, Gemeinde Roth vom 6. Februar 1776



Anno 1776. Sexta Februarii aquis suffocati fuerunt in rruptione. Graeci sequentes Joannes Hoerdoff viduus, Defuncta Margarittha Schoster  
Eva. müller vidua defuncti Casparis mettendorff  
Nicolaus infans liciter octo mensium filius legitimi petri reydert et Margarittha Hoerdoff  
margarittha Hoerdoff uxor petri reydert; omnes ex Suburbio viandano, primi tres sepulti fuerunt in loemeteryo Euderici dicti suburbii; ultima vero crastis Grauiaribus abducta fuit

Ein Kind und 3 Erwachsene wurden durch das Wasser erstickt, nachdem das Eis aufgebrochen war; die letzte Person wurde vom Eis weggerissen. (Bild von Reiner SIMON)

Die langjährige Abonnentin **Hilde GROOTEN**, geboren am 9.7.1946, verstarb am 23.6.2023. Wir sprechen ihrer Familie unser aufrichtiges Beileid aus.

**Armand BAULER**, ein langjähriger Abonnent, starb am 14. Juli 2023 im Alter von 86 Jahren. Unser aufrichtiges Beileid gilt seiner Frau und seinen Kindern.

**Herman-Josef NORTA**, langjähriger Pfarrer in den Gemeinden Dahnen, Daleiden, Dasburg und Preischeid, ist am 11. Juni 2023 in Trier verstorben. In zahlreichen Briefen an die Pfarrgemeinde gab er auch die Familienforschung dieser Dörfer vor allem anhand der vor fast 200 Jahren verfassten Familienbücher von Michael BORMANN weiter.

Dank unserer Freiwilligen Doris DÖRRENBURG-HEILES und Christiane KRIER-PETERS können Sie diese sehr interessanten Informationen auf unserer Website [www.luxroots.org](http://www.luxroots.org) einsehen

Wir gratulieren dem **Archivdienst der Stadt Differdingen** zu ihrer Internetseite, insbesondere zur Online-Veröffentlichung bestimmter digitalisierter Bestände, insbesondere der Register der Fremdenpolizei.

## Tag der Familienforschung von Luxemburg und seinen Grenzregionen

Sie interessieren sich für Familienforschung, Dann nehmen Sie teil an unseren Workshops zu diesem Thema.

Wann: Samstag, 16. September 2023 von 10 bis 18 Uhr  
Wo: Foyer CELO in Hesperingen

### **Wo beginne ich meine Familienforschung?** um 10 oder 13 Uhr (mit Georges EICHER)

Dokumente ihrer Familie (Akte, Fotos usw.)  
Akte im Internet (Familysearch, Matricula, Nationalarchiv)  
Zeitungen, Bücher im Internet (eluxemburgensia)  
Auswanderung nach Amerika  
Der republikanische Kalender  
Erklären Sie kurz das Luxroots-Projekt

### **Wie kann mir luxroots bei meiner Familiensuche helfen?** Um 11 Uhr, 14 Uhr oder 15 Uhr (mit Jean-Paul MOURIS)

So registrieren Sie sich, Abos  
Wie suche ich mit luxroots, welche Suchmöglichkeiten habe ich?  
Erklären Sie Myluxroots und das Punktesystem  
Zeigen Sie, wie Sie eine Person, ein Bild, ein Dokument, einen Beruf oder ein Sterbedatum hinzufügen.  
Die Ahnentafel und die Nachkommenlisten

### **Wie kann ich mich ehrenamtlich bei luxroots engagieren?** Im Laufe des Tages (mit luxroots-Mitarbeitern)

**Melden Sie sich an: [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) – Tel. +352 621 212048**

**luxroots.org**

jetzt mit **2.975.890** Akte

1.985.440 Geburtsakte und **654.491** Sterbeakte (32.96%)  
davon 1.316.749 Geburtsakte (66.32%) vernetzt mit **335.959** Heiratsakte.

Unser nächster Newsletter erreicht Sie spätestens am Mittwoch, den 30. August 2023.

**luxroots.com** keeping the past alive



Working together on genealogy for the future

**luxroots.org**

The Genealogy Center for the Grand Duchy of Luxembourg and the neighboring regions in Belgium, France and Germany

**An annual volunteering with an economic value of more than €600,000.**

**the luxroots tutorial for your family research**

**August 2023 Newsletter (179)**

(newsletters of the last 12 months)

Dear subscribers, dear volunteers, dear visitors of our websites, dear friends

**Our data is not available to feed databases, websites, genealogical works for third parties**, which go beyond the genealogical research of the subscriber's family.

**To be able to present you with the best quality of our data**, we must regularly (several times a day) make corrections to data relating to incorrect entries by our subscribers and volunteers. Mostly, corrections are necessary above all because many marriage certificates contain errors not only in the dates of birth of the newlyweds or the dates of death of their parents.

It often happens that one of the newlyweds indicated therein died already in child age and that during the marriage another child of the couple was married instead of the deceased child mentioned therein. Data sheets created on the basis of marriage or death certificates are merged with those created on the basis of birth/baptism certificates. On basis of death certificates, quite a few person sheets can be connected to the father/mother.

To avoid incorrect genealogy, it is incumbent not to copy our data into another genealogy program, but to **use luxroots as your genealogy center to add your recent family there, and to always have a correct ancestry.**

In most cases, a marriage of persons born after 1890 is not registered in luxroots since it took place after 1923. luxroots does not have access to records after 1923 due to the regulations on the protection of data. Now, each subscriber knowing the data of this marriage can reunite the 2 newlyweds by a **marriage-light version**; link that he can activate in the yellow block of each data sheet.

Another novelty of luxroots is the definition of your **favorite data sheet** to allow you to reach this sheet in a few clicks. Check out this [question&question!](#)

Now you can also enter in your user profile the **beneficiaries of your profile** and your added information in the event that you can no longer take care of it personally.

**luxroots.com** keeping the past alive

**With more than 1,300 members, luxroots is today one of the largest associations in the field of Culture in Luxembourg.**

If you can't find Luxembourg genealogical information at luxroots, chances are you can't find it anywhere. luxroots is today the largest online family search project in Luxembourg and the Greater Region. **If you are not yet one of our subscribers, join them now!**

**Our volunteers transcribe the details of the handwritten** records of the parish and Civil registers (1600-1923) in our database accessible against subscription to family researchers. luxroots is thus able to present the best quality of their information. Our sources for the transcription of the details of the records are under this link.

**Our volunteers finished the following data input during the current month:**

534 births 1793-1812, 1870-1888 Apach – Lydie EHLINGER  
2,116 births 1796-1912 Bras (Libramont) – André PIERRE  
237 births 1872-1892 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
46 marriages 1870-1888 Apach – Lydie EHLERINGER  
393 marriages 1797-1839 Hachy (Arlon) – Josette TOMPERS  
269 marriages 1749-1799 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
59 marriages 1872-1892 Haute-Kontz – Lydie EHLERINGER  
317 marriages 1840-1912 Morhet (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE  
755 marriages 1799-1900 St.Vith – Tiger NICHOLAAS  
238 deaths 1870-1888 Apach – Lydie EHLERINGER  
201 deaths 1756-1798 Bettange-sur-Mess – Diane KREMER  
67 deaths 1779-1797 Limpach – Diane KREMER  
328 deaths 1779-1797 Reckange-sur-Mess – Diane KREMER  
513 deaths 1774-1797 Roth (Südeifel) – Georges EICHER  
239 deaths 1769-1796 Weiler-la-Tour – Jeanne MEYERS-KAYSEN

Which associate is currently working on what?

A new volunteer breaks all our records. This is a former collaborator of the roots.lu group i.e.

**Georgette GUEIBE-SCHMIT** of Léglise who entered within the last 30 days more than 2,500 birth certificates from the municipality of Étalle.

**Join our team of volunteers for entering the details of documents from Luxembourg, Germany, Belgium or France.**

Contact us by message or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

**Your advantages** on the basis of a constant entry of details of records are: preferential access to articles published on our site; extended access to our databases; extended access to project transactions; access to a multitude of direct links to online records, preferential mutual assistance; free access, ...

Our website **igenealogy.lu**, where you can publish your GEDCOM file for free, now holds **124 trees with almost 723,000 people**.

For the next autumn and winter months, we plan to launch a new project which will consist of entering at least one **population census of the Grand Duchy**. The 1864 census was used to start this project. The population in Luxembourg at that time was 305,000 people. We start from the fact that this census involves 60,000 houses and that we can estimate the workload at 12 man-years. Therefore, we are looking for volunteers who could contribute by entering these census data of their favorite municipalities. Contact us by message or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

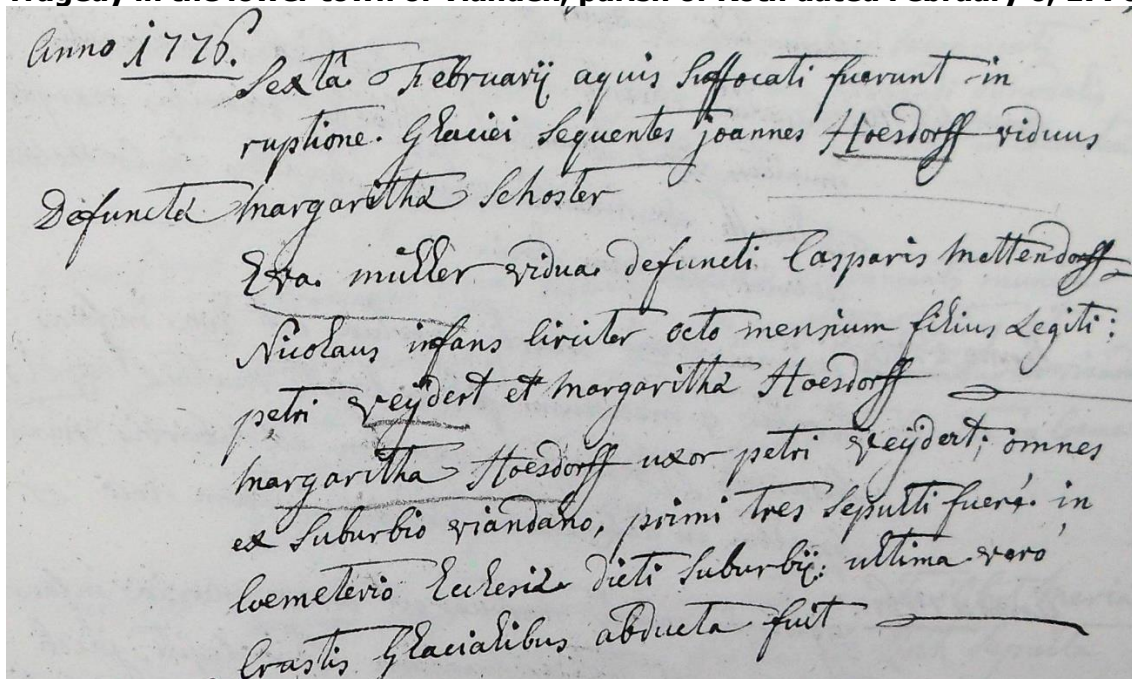
## **luxroots** Charity

For the year 2022/23, we financed up to €3,500 for toys, bicycles and garden furniture for the children of the Françoise DOLTO house in Howald. Copy of thank you letter.

We supported the young people of the Wincrange music association with a donation of €350 for having given the concert on July 11 in the Home St. François in Clervaux.

The list of donors 2022/23 will be closed on August 15, 2023. If you still wish to be a donor, please make a transfer to luxroots.com asbl, account LU98 0019 4355 5840 3000 (BCEELULL) or by supporting the project luxroots Charity by paying points.

### **Tragedy in the lower town of Vianden, parish of Roth dated February 6, 1776**



3 adults and one child were suffocated by the waters following the break-up of the ice; the last one was taken away by the ice. (Picture by Reiner SIMON)

Long-time subscriber **Hilde GROOTEN** born on 9.7.1946 died on 23.6.2023. We express our sincere condolences to his family.

**Armand BAULER**, a long-time subscriber died on July 14th, 2023 at the age of 86. Our sincere condolences to his wife and children.

**Herman-Josef NORTA**, long-time parish priest in the parishes of Dahlen, Daleiden, Dasburg and Preisheid, died in Trier on June 11th, 2023. In countless letters to the parishioners, he also undertook to inform them of the family research of these parishes above all on the basis of the family books of Michael BORMANN, written almost 200 years ago.

Thanks to our volunteers Doris DÖRRENBURG-HEILES and Christiane KRIER-PETERS, you can consult this very interesting information on our website [www.luxroots.org](http://www.luxroots.org).

We congratulate the Archives service of the City of Differdange for their website, above all the putting on line of certain digitized funds, in particular the registers of the foreigners' police.

# Day of family research of Luxembourg and its border regions

You are interested in family research, then join our workshops on that topic.

When: Saturday, September 16, 2023 from 10 a.m. to 6 p.m

Where: Foyer of CELO in Hesperange

## Where do I start my family research?

at 10 am or 1 pm (with Georges EICHER)

Documents (records, photos, etc.) from home

Records on the Internet (Familysearch, matricula, national archives)

Newspapers, books on the Internet (eluxemburgensia)

Emigration to America

The Republican Calendar

Briefly explain the luxroots project

## How can luxroots help me with my family research?

At 11 am, 2 pm or 3 pm (with Jean-Paul MOURIS)

How to register, subscriptions

How do I search with luxroots, what search possibilities do I have?

Explain Myluxroots and the points system

Show how to add a person, a picture, a document, an occupation, a date of death.

The pedigree table and the descendants list

## How can I volunteer at luxroots?

Throughout the day. (with luxroots volunteers)

Register: [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) – Tel. +352 621 212048

**luxroots.org**

now with **2.975.890** records

1.985.440 births records and **654.491** death records (32.96%)

1.316.749 birth records (66.32%) connected by **335.959** marriage records.

Our next newsletter will be sent before Wednesday, August 30th, 2023.

[Deutsch](#) [Français](#)

**luxroots.com** keeping the past alive